



**CIOFF®**

**CONSEJO INTERNACIONAL DE ORGANIZACIONES DE  
FESTIVALES DE FOLKLORE Y DE LAS ARTES TRADICIONALES**

Colaborador Oficial de la UNESCO  
Acreditado para al Comité PCI de la UNESCO

**Comisión de Cultura**

**INFORME DE ACTIVIDADES CULTURALES DE LAS  
SECCIONES NACIONALES**

**2014**

**1- PORTUGAL - SECCIÓN NACIONAL**



**1º CONGRESSO**

**“Festivales Internacionales de Folklore en debate. Perspectiva de los organizadores”**

**Conferencias:**

**a) “Que imagem de Portugal queremos promover?”**

**. Jacinta Oliveira / Fundação INATEL e Associação CIOFF Portugal**

**. Clara Bertrand Cabral / Comissão Nacional da UNESCO – Portugal**

**. Nuno Madeira / Turismo de Portugal, I.P.**



**b) “Festivais internacionais: linhas de programação”**

**. José Escaleira / Instituto Politécnico de Viana do Castelo**

**UNESCO e TURISMO de mãos dadas com o CIOFF Portugal**

**Festivais Internacionais de Folklore em debate – a perspectiva dos organizadores**

**O** impacto da cultura na economia e no turismo é a salvaguarda do património imaterial enquanto processo de grande participação frente ao modelo de abstração do 1º Congresso da Associação CIOFF Portugal, que contou com a presença de Clara Bertrand Cabral, em representação da Presidente da Comissão Nacional da UNESCO, Embaixadora Ana Margarida (que envia uma mensagem especialmente dirigida ao congresso), e de Nuno Madeira, em representação do Secretário de Estado do Turismo, Adriano Mota. Nuno Madeira, encontrou novas formas de gerar para gerar inovação e capital social face ao desafio lançado por Jacinta Oliveira, na qualidade de presidente da direcção do CIOFF Portugal e em representação da Fundação INATEL, sublinhando a necessidade de um novo paradigma dos festivais de folklore CIOFF apreciando novas sinergias intersectoriais para

**c) “Os Festivais CIOFF® em Portugal**

**. Paulo Marques / Folk Cantanhede**

uma mais moderna e eficaz abordagem, aproveitando todo o potencial e a maior valor da participação de mais de um milhão e meio de portugueses envolvidos nestes festivais. De resto, estas questões, ao longo da manhã e da tarde, animaram os debates, trabalhar em parceria, programar em rede e avaliar os benefícios materiais e imateriais dos eventos culturais de grande escala e dimensão, como os festivais internacionais de folklore, de música e de dança tradicionais.

Prerrogativas de debate e de reflexão, o congresso que se realizou na Unidade Hotelaria da Foz do Arelho, constituiu-se como um espaço privilegiado de divulgação da própria acção da Associação CIOFF Portugal, uma estrutura privilegiada e de acolhimento, tendo ficado anexo a organização de realizar anualmente uma acção com estas características. ■

**2- MEXICO - SECCIÓN NACIONAL**

**a- Conferencia :**



**“El Mariachi”**

**Dr. Jesús Jaúregui**



**b- Conferencia : “Patrimonio Cultural Inmaterial”**



**Prof. Alcides Hugo Ifrán**  
**Vicepresidente Mundial de CIOFF®**  
**en la ciudad de Tulancingo – Hidalgo**

**c) Patrimonio Cultural Inmaterial: “El Huapango”**



**Declarado por la Cámara de Diputado**  
**del Estado de Hidalgo**

**d) Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad - en proceso de convertir –**



**“ La Guelaguetza”**  
**Estado de Oaxaca**

**e) Artesanías: Artesanos en la**



**Muestra Mundial de Artesanos**  
**en Pendik, Turquía**



**CIOFF®**

**CONSEJO INTERNACIONAL DE ORGANIZACIONES DE  
FESTIVALES DE FOLKLORE Y DE LAS ARTES TRADICIONALES**

Colaborador Oficial de la UNESCO  
Acreditado para al Comité PCI de la UNESCO

**Comisión de Cultura**

### **3- SUIZA SECCIÓN NACIONAL**

#### **a) Conferencia: “Sauvegarde des traditions vivantes : Quelles perspective ?”**



CIOFF Switzerland

. Fribourg Folklore Association

. Institute of ethnology of the University of Neuchâtel/Switzerland

**Patronage: Swiss Commission for UNESCO**

#### **b) Publicación:**



**“100 TRADITIONS FRIBOURGEOISES »**

**Répertoire et sauvegarde du patrimoine immatériel**

**Coordination: CIOFF Switzerland**

**Publisher: Fribourg Folklore Association**

### **4- PARAGUAY - SECCIÓN NACIONAL**

#### **a) Tesoros Humanos Vivos: Se Declara:**



**Quemil Yambay - guitarrista**



**CIOFF®**

**CONSEJO INTERNACIONAL DE ORGANIZACIONES DE  
FESTIVALES DE FOLKLORE Y DE LAS ARTES TRADICIONALES**

Colaborador Oficial de la UNESCO

Acreditado para al Comité PCI de la UNESCO

**Comisión de Cultura**



**Efrén Echeverría- compositor**

**Con la presencia de la Presidenta de la  
Comisión Nacional Paraguaya de Cooperación con UNESCO.**

**b) Artesanías : Artesanos en la Muestra Mundial**

**de Pendik, Turquía**



**5- ARGENTINA - SECCIÓN NACIONAL**

**a- 23° CONGRESO Y ASAMBLEA ANUAL - 11° FORO CULTURAL**

**“Cultura y Patrimonios Culturales”**



**Conferencias:**

**. “Aproximaciones a la nueva política cultural del CIOFF®”**

**Prof. Alcides H. Ifrán**

**. “Convención de Patrimonio Cultural Inmaterial - UNESCO”**

**Prof. Beatriz Sangoy**

**. “CIOFF® Juvenil y la implementación de la convención para  
la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial”.**

**Sr. Ramiro Mansutti**

**b- Encuentro Regional Infantil de Folklore**



**“A nuestros niños demosle raíces,  
ellos las transformarán en alas”**

**Actividades lúdicas, re-creativas, talleres, muestras artísticas**

**Río Cuarto – Provincia de Córdoba**





**CIOFF®**

**CONSEJO INTERNACIONAL DE ORGANIZACIONES DE  
FESTIVALES DE FOLKLORE Y DE LAS ARTES TRADICIONALES**

Colaborador Oficial de la UNESCO

Acreditado para al Comité PCI de la UNESCO

**Comisión de Cultura**

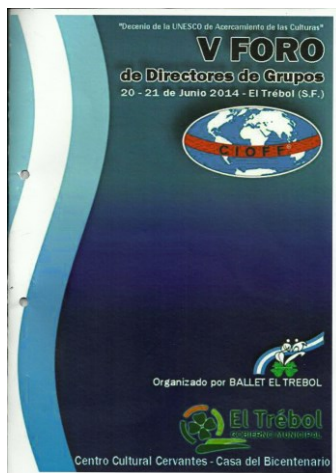
**c-“ Danza, Creación y Cultura” Día Mundial de la Danza.**



**Danza, Narración Oral, Teatro, Música y Canto  
Exposiciones - Talleres**

**Córdoba**

**d- 5º FORO DE DIRECTORES DE GRUPOS**



**De la Sección Nacional de CIOFF-**

**Conferencias- Talleres**

**e- Artesanías : Artesanos en la**

**Muestra Mundial Pendik - Turquía**



-----**Beatríz Sangoy**  
**Presidenta Comisión de Cultura**